



Interkulturelles Forum Winterthur  
Brauerstrasse 46  
8400 Winterthur  
www.interkulturellesforum.ch

## auf dieser seite

### deutsch

- Tag der Frau in Winterthur Töss
- Spielgruppen Winterthur
- Eltern-Kind-Treffs
- Samstagtreff für Kochbegeisterte
- Interkultureller Kalender

### italienisch

- Öffnungszeiten der Beratungsstelle für Schulsachen  
Mittwoch, 20 bis 21 Uhr  
Ort: Alte Kaserne, 3. Stock, Raum des Interkulturellen Forums Winterthur
- Schliessung der italienischen Spielgruppe «Il Sorriso»
- Begegnungsort für Senioren des IFW

# Wenn Männer zu Hause bleiben müssen

Die grosse Feier zum Tag der Frau am 8. März hat in Winterthur-Töss bereits Tradition. Auch dieses Jahr treffen sich wieder Frauen verschiedenster Kulturen, um gemeinsam ihren Tag zu zelebrieren.

**Winterthur:** Ein grosses Buffet mit Speisen aus aller Welt, ausgefallene Beauty- und Stylingangebote, viel Musik und natürlich die traditionsreiche Modeschau – auch dieses Jahr hat sich das Organisationskomitee bei den Vorbereitungen für die Feier des Tags der Frau im reformierten Kirchgemeindehaus in Töss mächtig ins Zeug gelegt. Rosmarie Peter vom Quartierverein Töss Dorf ist seit dem ersten Mal vor vier Jahren mit dabei. Der 8. März sei seither stets ein Highlight für sie, verrät sie begeistert.

Ein Grossteil des Programmes gehört zur Tradition. So ist weder das internationale Buffet noch die Modeschau wegzudenken und auch der Auftritt der Frauenband Sisters gehört dazu. Wie in den vergangenen Jahren werden Frauen verschiedene Köstlichkeiten aus ihren Heimatländern zubereiten und später am Fest als grosses Buffet auftragen. Und auch die Planung der Modeschau, bei welcher Frauen Kleider aus ihrer Heimat präsentieren, ist bereits wieder voll im Gange. Noch nicht alle Models stehen fest, doch eines kann Rosmarie Peter bereits mit Sicherheit sagen: «Dieses Jahr wird zum ersten Mal auch ein Schweizer Grüppchen in schönen Appenzeller Trachten auftreten.»

Sie freut sich schon jetzt auf die vielen farbigen Kostüme, die Hintergrundmusik aus den jeweiligen Ländern und die lachenden Gesichter. «Man sieht den Frauen immer an, wie viel Freude es ihnen bereitet, ein Teil ihrer Kultur weitergeben zu können.» Und von dieser Begeisterung würden dann auch alle im Publikum angesteckt.

Doch nicht alles soll dieses Jahr gleich sein wie in den Vorjahren: Das Foyer steht diesmal unter dem Motto Afrika. Für alle, die eine kurze Verschnaufpause vom Tanzen und Musikhören – dem Hauptprogramm nach der Modeschau – brauchen, gibt es an einer afrikanischen Bar Hibiskus- und Ingwersaft oder Rooibos-Tee aus Südafrika. Auch ein spezielles Beauty- und Stylingangebot steht



**Eindrücke vom Vorjahr:** Die Modeschau ist jedes Jahr ein Highlight des Abends, sowohl für die Models als auch fürs Publikum. Doch auch das Beautyangebot, Musik und das grosse internationale Buffet gehören dazu. Bilder: Petra Wanzki



zum ersten Mal auf dem Programm. Ob Augen-Make-up, Flechtfrisuren, afrikanische Zöpfchen oder Henna-Tattoos – für jeden Geschmack wird sich etwas finden lassen. Dies soll die Workshops ersetzen, die andere Jahre angeboten wurden. «Weil der 8. März im 2015 ein Sonntag ist, wollten wir das Programm etwas kürzer fassen.»

### Hautfarbe spielt keine Rolle

Trotz vollem Programm soll auch diesmal genug Zeit für den interkulturellen Austausch und viele interessante Gespräche bleiben. «An diesem Tag spielt es keine Rolle, welche Nationalität, Hautfarbe oder Religion man hat. Die Atmosphäre ist immer entspannt und heiter.

Wir feiern alle gemeinsam.» Kommuniziert wird in den verschiedensten Sprachen, irgendwie finde man immer einen Weg, einander zu verstehen. «Die interessantesten Begegnungen ergeben sich in der Warteschlange vor dem Buffet. Dort mischt sich die Festgesellschaft am besten», meint Rosmarie Peter lachend.

In ihren Augen ist die gänzliche Abwesenheit des männlichen Geschlechts ein wichtiger Faktor für die entspannte Stimmung. «Ich denke, dass die einen Frauen sich zum Teil unwohl fühlen würden, wenn auch Männer mit dabei wären.» Nicht auszuschliessen sei auch, dass es einigen Frauen, je nach kulturellem Hintergrund, anderenfalls gar nicht erlaubt wäre, an solch einem Fest teilzunehmen.

Die allgegenwärtige politische Diskussion über die Stellung der Frau, die Gleichberechtigung oder die Emanzipation steht aber am 8. März in Töss nicht im Zentrum. «Anfangs haben wir versucht, bei der Organisation auch solche ernsteren Themen ins Programm aufzunehmen, welche die Gäste zum Nachdenken anregen. Doch es hat sich gezeigt, dass das eigentlich gar nicht gewünscht ist.» An diesem Tag wollen die Frauen in erster Linie unbeschwert feiern, lachen und natürlich essen. Auch Rosmarie Peter blickt bereits voller Vorfreude auf das Buffet: «Hoffentlich gibt es wieder gefüllte Weinblätter aus dem Nahen Osten – das sind meine Lieblinge.»

Ursina Dorer

## für sie



**Jetzt anmelden für Spielgruppe mit Beginn im kommenden August**

Die Spielgruppe ist für Kinder eine sehr wichtige Fördermöglichkeit vor dem Kindergarten Eintritt.

### In der Spielgruppe lernen Kinder ab 3 Jahren ...

- ... Freunde kennen
- ... den Deutschwortschatz erweitern
- ... spielen und kreativ sein
- ... malen und gestalten
- ... Singen und Musikspiele machen
- ... sich in eine Gruppe integrieren
- ... Geschichten zuhören
- ... Konflikte lösen
- ... ihre Geschicklichkeit fördern
- ... und noch viel mehr ...

Im Gutschick, Oberi-Am Buck, Dättenu-Steig, Veltheim-Neuwiesen, Töss, Sennhof und Wülflingen gibt es Spielgruppen, die mit zwei Leiterinnen speziell auf die Förderung fremdsprachiger Kinder vorbereitet sind. Sie können sich direkt bei der Spielgruppe in Ihrer Nähe anmelden.

Die Spielgruppen-Adressen sind ersichtlich unter:  
www.spielgruppen-winterthur.ch  
Informationen und Auskünfte auch unter: 052 232 09 54 (Esther Meier) oder Mail: info@spielgruppenwinti.ch.

## per voi

### Punto incontro anziani

Si ricorda che **ogni giovedì** dalle ore 14.00 alle 15.30 al **3° piano della Vecchia caserma di Winterthur**, Technikumstrasse 8, funziona da anni il consultorio per anziani del Foro Interculturale di Winterthur.

## für sie

### Eltern-Kind-Treffs

Der Eltern-Kind-Treff ist ein geleitetes, offenes Angebot für Eltern mit und ohne Migrationshintergrund und ihre Kleinkinder (0–3 Jahre alt). Im Elki-Treff lernen Kinder andere Kinder kennen, mit denen sie spielen und von denen sie lernen können. Die Eltern knüpfen Kontakte, bekommen Anregungen zur Förderung ihrer Kinder und erhalten Informationen zu Gesundheitsfragen, Kindererziehung und viele praktische Tipps für den Alltag. Unterstützt wird das Angebot durch die Fördergelder des Bundesamtes für Migration. Die Elki-Treffs finden in verschiedenen Quartieren Winterthurs wöchentlich statt und können jederzeit ohne Anmeldung besucht werden.

Weitere Informationen:  
www.fruehfoerderung-winterthur.ch/  
fuer-kinder-eltern/eltern-kind-treff/

Tanja Falk  
079 687 31 02  
tanja.falk@familienstaerken.ch

## per voi



### COMMISSIONE SCOLASTICA DEI GENITORI ITALIANI DI WINTERTHUR

Postfach 1679, 8401 Winterthur  
Tel. 079 613 30 28,  
www.cogewi.ch  
commissione.genitori@gmx.ch

### 1) Consultorio

Tutti i primi mercoledì del mese presso la Vecchia Caserma, Technikumstrasse 8, 3° piano, nella Sala Mosaik – dalle ore 20.00 fino alle ore 21.00 – è aperto il Consultorio per genitori di scolari che frequentano la scuola svizzera. Durante le vacanze scolastiche il Consultorio è chiuso.

### 2) Chiusura del gruppo giochi «Il Sorriso»

Purtroppo il gruppo giochi «Il Sorriso» navigava ultimamente in cattive acque. Da inizio settembre 2014 avevamo dovuto interrompere l'attività del gruppo giochi, per mancanza di iscrizioni sperando però in una ripresa.

Speravamo di poter riprendere il regolare svolgimento dopo le vacanze invernali. Per rimmetterlo in moto erano però necessarie un numero minimo di iscrizioni.

A nulla però è valso il nostro tentativo di ricerca di iscrizioni: tutta la nostra pubblicità e il nostro incoraggiamento alle iscrizioni non ha portato il risultato sperato. Dopo quasi vent'anni di attività abbiamo dovuto decidere di chiudere definitivamente il nostro gruppo giochi.

Ci dispiace immensamente, anche perché il gruppo giochi italiano della Commissione «Il Sorriso» era guidato da una maestra che la Commissione aveva anche incoraggiato e sostenuto nel giungere attraverso i dovuti corsi di formazione ad una qualificazione adeguata e riconosciuta.

## interkult. kalender

5.3.	Purim, Magha Puja und Yuanxiao/Shangyuan	25.3.	Mariä Verkündigung
6.3.	Holi und Weltgebetstag	26.3.	Khordad Sal
8.3.	Internationaler Tag der Frau	28.3.	Ramanavami
14.3.	Neujahr der Sikhs	29.3.–5.4.	Karwoche und Ostern (Von Palmsonntag bis Ostern mit Gründonnerstag, Karfreitag und Karsamstag)
20.3.	Shubun no hi / Higan (Tagundnachtgleiche)	2.4.	Mahavira Jayanti
21.3.	Neujahr der Baha'i und der iranischen Mazdäer und Navavarsha	3.4.	Taishang Laojun
		4.4.	Jüdische Ostern Passah

## für sie

### «Cook» mal und probier mal...!

Schauen, Riechen, Schmecken und Geniessen. Am 28. Februar, 28. März, 25. April und 30. Mai sind Kochbegeisterte in die Bibliothek Töss eingeladen. Ab 11 Uhr können Rezepte und lokale Einkaufstipps ausgetauscht werden, kann in Kochbüchern geschwelgt und persönliche Inspiration gefunden werden. An jedem der jeweiligen Samstage steht ein anderes Thema im Zentrum. Hier der Überblick:

28. Februar:	Knusprig Verpacktes
28. März:	Finnisches
25. April:	Griechisches
30. Mai:	Italienisches

Weitere Informationen:  
Bibliothek Töss, Zentrum Töss,  
Zürcherstrasse 102, 8406 Winterthur  
Telefon: 052 202 34 44  
bibliothek.toess@win.ch  
www.winbib.ch

Die nächste Ausgabe erscheint am 10. März 2015.  
Neue Beiträge und Mitteilungen werden gerne entgegengenommen bis Dienstag, 3. März 2015, 17 Uhr unter:  
forum.winterthur@hispeed.ch